

# DR LOTZBU LÖI



AUSGABE 505 | HERAUSGEGEBEN VOM GEWERBEVEREIN LOTZWIL UND UMGEBUNG | WWW.GEWERBEVEREIN-LOTZWIL.CH

NOVEMBER 2019



IMPRESSUM

DR LOTZBU LÖI | 4932 Lotzwil  
drlotzbuloei@lotzwil.ch

REDAKTIONSSCHLUSS 5. des Monats

GESTALTUNG UND SATZ dynamik d-sign  
DRUCK Druckerei Greub + Fuhrer

PC-KONTO 49-1809-4

- 02. 11. **SONDERABFALLSAMMLUNG**  
Gemeindeverwaltung Lotzwil  
Werkhof | 09.00 – 12.00 Uhr
- 02. 11. **VERKAUF DECKKÄSTE**  
Burggemeinde Lotzwil  
Werkhof Burggemeinde | 09.30 – 11.00 Uhr
- 02. 11. **AUSSTELLUNG: RENATE DÜNKI**  
Museum Lotzwil | OVLG  
14.00 – 17.00 Uhr
- 03. 11. **AUSSTELLUNG: RENATE DÜNKI**  
Museum Lotzwil | OVLG  
14.00 – 17.00 Uhr
- 05. 11. **WANDERUNG AB LANGENTHAL**  
Wandergruppe 60 Plus  
Lea Greub | 062 922 81 01
- 07. 11. **HANDARBEITSNACHMITTAG FÜR JUNG + ALT**  
Frauenverein Lotzwil  
Restaurant Kreuz | 14.00 – 17.00 Uhr
- 19. 11. **WANDERUNG AB RÖTHENBACH**  
Wandergruppe 60 Plus  
Catherine v. Orelli | 062 923 52 91
- 19. 11. **RÄBENSCHNITZNACHMITTAG**  
Frauenverein Lotzwil  
Chileträff | 14.00 – 17.00 Uhr
- 20. 11. **RÄBELICHTLI- UND LATERNENUMZUG**  
Frauenverein Lotzwil  
Kirche Lotzwil | 18.00 Uhr

- 21. 11. **VERKAUF WEIHNACHTSBÄUME**  
Burggemeinde Lotzwil  
Werkhof Burggemeinde | 09.30 – 11.00 Uhr
- 23. 11. **KURS «LETZTE HILFE»**  
Kirchgemeinde Lotzwil  
Chileträff | 10.00 – 16.00 Uhr
- 28. 11. **SENIORENANLASS**  
Frauenverein Lotzwil  
Turnhalle Dorf | 14.00 Uhr
- 07. 12. **SNOW SOUNDS FESTIVAL**  
Kirchgemeinde Lotzwil  
Pfarrhaus Lotzwil | ab 18.00 Uhr
- 10. 12. **WANDERUNG MIT SCHLUSSHÖCK**  
Wandergruppe 60 Plus  
Trudi Hiltbrunner | 062 922 03 51



**Ofen- und Cheminéebau  
Keramische Beläge**

**Adrian Flückiger**  
Hafnermeister und Plattenleger

4932 Lotzwil / 4938 Rohrbach  
Natel 079 432 63 16, E-mail: flueki@bluewin.ch




**nyffeler ag**  
4932 Lotzwil  
Tel. 062 916 80 00 www.nyffeler-ag.ch

## AUS DEM GEMEINDERAT

### BUDGET 2020

Auf Grund der ersten Budgetfassung 2020 gemäss den Kommissionseingaben musste mit einem Defizit im Allgemeinen Haushalt (Steuerhaushalt) gerechnet werden. Verschiedenste Positionen wurden überprüft und angepasst. Gegenüber dem Budget des laufenden Jahres konnte schlussendlich eine Besserstellung im Allgemeinen Haushalt von Fr. 376'000.00 erreicht werden. Dieser Betrag setzt sich aus Zunahmen des Finanzertrages von Fr. 260'000.00, des Fiskalertrages von Fr. 101'000.00 und einen höheren Nettoertrag bei den Transferpositionen von Fr. 88'000.00 zusammen. Höhere Abschreibungen von Fr. 52'000.00 und die höheren Einlagen in die Sonderfinanzierung Liegenschaften um Fr. 23'000.00 belasten das Budget 2020 zusätzlich. Mit den gesetzlichen Ab-

schreibungen in die finanzpolitischen Reserven von Fr. 40'000.00 schliesst das Budget 2020 mit einem ausgeglichenen Ergebnis ab. Der Hauptgrund für das Ergebnis aus der Finanzierung ist die Aufwertung des alten Feuerwehrmagazins vom Verwaltungs- ins Finanzvermögen mit Fr. 250'000.00

Feuerwehr- und Abfallrechnung sehen kleine, positive Abschlüsse vor. Somit resultiert ein geplantes Jahresergebnis von Fr. 12'400.00 in der Erfolgsrechnung ohne Gemeindebetriebe. Bei den Spezialfinanzierungen weisen für 2020 bis auf die Wasserversorgung alle Werke positive Zahlen aus. Das Eigenkapital der Wasserversorgung wird auch nach diesem Aufwandüberschuss im 2020 weiterhin auf einem hohen Niveau sein.

### Die Zahlen des Gesamthaushalts im Detail

	Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt (ohne Gemeindebetriebe)	12'113'968	12'126'391
Ertragsüberschuss		14'423
Allgemeiner Haushalt	11'644'422	11'644'422
Ertragsüberschuss		0
Feuerwehr Lotzwil-Rütschelen	213'670	215'609
Ertragsüberschuss		1'939
Abfallentsorgung	255'876	266'360
Ertragsüberschuss		10'484



**Lagerweg 10a, 4900 Langenthal, 062 923 22 40**  
www.kaminfeger-lanz.ch

- ✓ Reinigung und Kontrolle sämtlicher Feuerungsanlagen
- ✓ Amtliche Feuerungskontrolle
- ✓ Brandschutzberatung
- ✓ Betriebsoptimierung
- ✓ Umweltberatung, Aschenanalysen
- ✓ Glücksbringer für besondere Anlässe

**Bolliger Elektrotechnik GmbH**  
Dipl. Elektroinstallateur



- Beratung
- Planung
- Installation
- Elektroapparate

**Melchnaustasse 20** ☎ 062 923 55 33  
**4924 Obersteckholz** ⓘ www.bolliger-et.ch

## Die Budgetzahlen der Gemeindebetriebe im Detail

	Aufwand	Ertrag
Total GBL (unselbständige Anstalt)	2'863'095	3'217'913
Ertragsüberschuss		354'818
Breitbandkommunikation	189'573	284'830
Ertragsüberschuss		95'257
Wasserversorgung	510'768	458'338
Aufwandüberschuss	52'430	
Abwasserentsorgung	597'045	600'205
Ertragsüberschuss		36'160
Elektrizitätsversorgung	1'598'709	1'874'540
Ertragsüberschuss		275'831

Der Gemeinderat beantragt zuhanden der Gemeindeversammlung die Steueranlage unverändert auf dem 1.7-fachen der gesetzlichen Einheitsansätze und

die Liegenschaftssteuer auf 1,2‰ der amtlichen Werte zu belassen.

Gemeinderat Lotzwil



**Bad Gutenberg**  
HOTEL LANDGASTHOF



**1. Sau Fass**

**Datum:** Samstag 9. November 2019  
**Zeit:** 13.45 Uhr  
**Startgeld:** CHF 50.-  
 inkl. Gnagisuppe zum Zvieri und feinem Nachtessen (Salat, Hauptgang, Dessert)

**Jass:** Partnerschieber  
 (Sie bringen Ihren eigenen Partner mit)

**1. Preis:** Zwei lebende Schweine vom Bauernhof, mit einem Gewicht von mindestens 80 kg (im Wert ab CHF 700.- oder als Barpreis direkt ausbezahlt 2 x CHF 300.-)

Viele weitere Preise wie Hamme, Speck, Koteletts, etc. und Trostplättli bis zum Schlussrang

Weitere Informationen und Anmeldung unter 062 916 80 40 oder info@bad-gutenberg.ch

HOTEL LANDGASTHOF BAD GUTENBURG | HUTTWILSTRASSE 108 | 4932 LOTZWIL | 062 916 80 40 | INFO@BAD-GUTENBURG.CH

## RÜCKSCHNITT DER BEPFLANZUNGEN AN ÖFFENTLICHEN STRASSEN

Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen des Staates, der Gemeinde und Privaten folgende Hinweise zu beachten:

Bäume, Sträucher und Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmer, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen schreiben das Strassengesetz vom 4. Juni 2008, Art. 73 Abs. 2, Art. 80 Abs. 3 und Art. 83 sowie die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008, Art. 56 und 57 unter anderem vor:

– Hecken, Sträucher, Anpflanzungen müssen seitlich mindestens **50 cm Abstand** vom Fahrbahnrand haben. Überhängende Äste dürfen nicht in den über der Strasse freizuhaltenen Luftraum von **4.50 m Höhe** hineinragen; über Geh- und Radwegen muss eine **Höhe von 2.50 m** freigehalten werden. Bei Radwegen ist ausserdem ein seitlicher Abstand von 50 cm freizuhalten.

– Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.

– An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen und Zäune die Fahrbahn um höchstens 60 cm überragen. Für die nicht hochstämmigen Bäume, Hecken, Sträucher, landwirtschaftlichen Kulturen und dergleichen gelten die Vorschriften über Einfriedungen. Danach müssen solche Pflanzen bis zu einer Höhe von 1.20 m einen Strassenabstand von **50 cm ab Fahrbahnrand** einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückversetzt werden. Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende solche Pflanzen.

Die Strassenanstösser werden hiermit ersucht, die Äste und andere Bepflanzungen bis am **30. November 2019** und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden.

Der Grundeigentümer hat Bäume und grössere Äste, welche dem Wind und den Witterungseinflüssen

### Sägesser + Co Motorgeräte

Beratung  
Verkauf  
Reparatur  
Service

Beundenrain 21, 4932 Lotzwil  
Tel. + Fax 062 922 95 32  
info@saemo.ch, www.sägesser-motorgeräte.ch



• Reparatur und Service aller Marken  
• Abholservice

Bei uns werden Sie persönlich bedient von Urs und Christoph Sägesser




## FISCHER-KÄSER AG

### Haustechnik


www.fkf.ch mail@fkf.ch  
Tel: 062 919 10 50




Sanitär



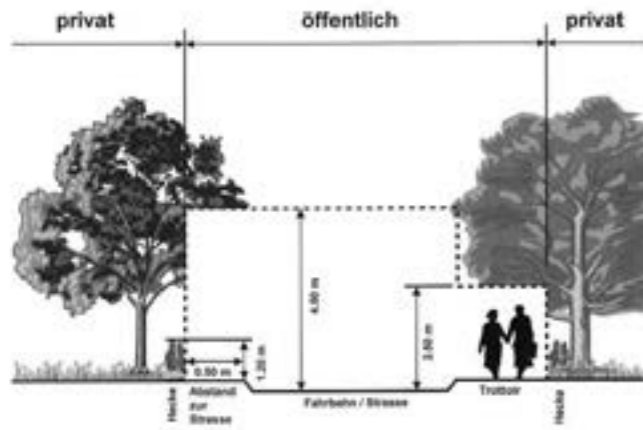
Heizung



Spengler



Kaminbau



Lichttraumprofil bei Verkehrsflächen

nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche zu stürzen drohen, rechtzeitig zu beseitigen. Er hat die Verkehrsfläche von hinuntergefallenem Reisig und Blattwerk zu reinigen.

Bei Missachtung der obengenannten Bestimmungen werden die Gemeindeorgane **die Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen ausführen**. Für Schäden welche an Personen und Fahrzeugen sowie Unfällen, die aus Nichtbeachtung dieser Anordnungen entstehen, sind die Grundeigentümer haftbar. Wir bitten Sie, der Aufforderung Folge zu leisten und danken für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Lotzwil

## GEWÄHRUNG VON BEITRÄGEN AN DIE ERSTAUSBILDUNG

Die Stiftung Ammon-Moor-Fonds hat ihr Kapital per 1. Januar 2003 in eine der Gemeinde Lotzwil angehörende unselbständige Stiftung mit nämlichem Namen überführt. Aus dem Stiftungsvermögen können Ausbildungsbeiträge an in der Gemeinde Lotzwil wohnsitzberechtigte Kinder, Jugendliche oder erwachsene Personen mit bescheidenen finanziellen Möglichkeiten gewährt werden um ihnen den Besuch von Bildungsstätten oder die Erlernung eines Berufes zu ermöglichen.

### BEITRAGSBERECHTIGUNG:

- 1 Geleistet werden nur Beiträge an anerkannte Ausbildungen und an deren Vorbereitung.
- 2 Als Vorbereitung gilt der Besuch eines anerkannten 10. Schuljahres sowie von Schulen und Kursen ausserhalb der Schulpflicht, die für

die nachfolgende anerkannte Ausbildung vorausgesetzt werden.

- 3 Als anerkannte Ausbildung gilt ein geregelter Lehrgang von mindestens einem Jahr Dauer an einer anerkannten Ausbildungsstätte. Dieser muss zu einem Abschluss führen, der in Berufs- oder Fachkreisen zur Ausübung eines Berufes als geeignet angesehen und anerkannt wird.
- 4 Während der ordentlichen Schulpflicht werden in der Regel nur Beiträge an die Kosten für Reise und auswärtige Verpflegung ausgerichtet.

### BEDINGUNGEN FÜR DIE GEWÄHRUNG EINES BEITRAGES:

- a) Beitragsgesuche sind **schriftlich mit dem offiziellen Gesuchsformular bis 31. Dezember im laufenden Schuljahr** bei der Gemeindever-



#### Unsere Betreuungsgebiete sind:

Lotzwil, Madiswil/Gutenberg, Bleienbach, Obersteckholz, Rütschelen

Unser Ziel ist es, Sie fachkompetent zu betreuen, sei dies in der Pflege wie auch in der Hauswirtschaft.

#### Wir unterstützen Sie in allen Bereichen des täglichen Lebens:

Zu Hause, nach dem Spitalaufenthalt, REHA oder zur Entlastung in der Familie.

**Wir bieten und/oder vermitteln:** Grundpflege/Behandlungspflege/Palliativpflege/Psychiatriepflege/Hauswirtschaft/Mahlzeitendienst/SRK-Fahrdienste

Nehmen Sie unverbindlich Kontakt mit uns auf. Gerne geben wir Ihnen Auskunft!  
Tel. Nr. 062 922 18 60 oder [info@spitexlotzwil.ch](mailto:info@spitexlotzwil.ch)



waltung Lotzwil, Bahnhofstrasse 4, 4932 Lotzwil, einzureichen.

- b) Folgende Unterlagen sind beizulegen:
  - Bestätigung der Schule über den Besuch
  - Bestätigung Schulkosten der Schule
  - Bestätigung der übrigen, im Zusammenhang mit dem Schulbesuch entstehenden Kosten
  - Stipendienentscheid der Kantonalen Erziehungsdirektion

- c) Auf Gesuche wird nicht eingetreten,
  - wenn kein Antrag für Stipendien der Kantonalen Erziehungsdirektion gestellt wurde,
  - wenn das Gesuch nicht fristgerecht eingereicht wird.

Die offiziellen Gesuchsformulare können bei der Gemeindeverwaltung Lotzwil bezogen werden.

Gemeindeverwaltung Lotzwil

## BAUBEWILLIGUNGEN IM SEPTEMBER 2019

### BEWILLIGUNG DURCH DIE GEMEINDE

#### 23.09 ABG Baugroup AG

Turmstrasse 28, 6300 Zug

Installation verschiedener Reklamen, Langenthalstrasse 3

#### 30.09 Mario Herzig

Blumenweg 3, 4932 Lotzwil

Erstellen eines geschlossenen Velounterstandes sowie eines Autounterstandes, Blumenweg 3

#### 30.09 Michael Wächli

Allmenweg 2, 4932 Lotzwil

Neubau Einfamilienhaus mit 7 Garagen, Beundenrain 27A

Gemeindeverwaltung Lotzwil



**Wer sät, der erntet.**  
**Die Mobiliar beteiligt ihre Kunden am Erfolg.**

Reto Cescato, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 919 11 22, [reto.cescato@mobiliar.ch](mailto:reto.cescato@mobiliar.ch)

Generalagentur Langenthal  
Bernhard Meyer

Aarwangenstrasse 5  
4900 Langenthal  
T 062 919 11 11  
[langenthal@mobiliar.ch](mailto:langenthal@mobiliar.ch)  
[mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

die Mobiliar

Für Immobilien wählen Sie Bruno Jordi!  
Ihr Fachmann für Bewertung und Verkauf.

**Bruno Jordi**

RE/MAX Oberaargau, Farbgassee 22  
CH-4900 Langenthal, T 078 843 51 87



remax.ch



RE/MAX Immobilien

## SONDERABFALLSAMMLUNG

SAMSTAG, 2. NOVEMBER 2019

von 09.00 – 12.00 Uhr, Werkhof Lotzwil

Sonderabfälle sind problematisch für die Umwelt und müssen getrennt entsorgt werden. Sie gehören nicht in den Kehrichtsack oder in die Kanalisation. Deshalb organisiert die Gemeinde Lotzwil zusammen mit den Spezialisten der Sonderabfallentsorgungsfirma Altola AG Olten und Pieterlen eine Sammlung für Sonderabfälle aus Privathaushalten.

### Was wird entgegengenommen?

- Farbabfälle
- Dispersionen
- Lösungsmittel
- Reinigungsmittel
- Pestizide
- Spraydosen
- Säuren und Laugen
- Medikamente
- Chemikalien
- Quecksilberhaltige Chemikalien, Quecksilberbruch, Quecksilberschalter
- Fotochemikalien



Bitte die Abfälle nicht zusammenschütten, sondern möglichst in der Originalverpackung zur mobilen Sammelstelle bringen. Aus Sicherheitsgründen können keine Gebinde entleert oder zurückgegeben werden.

### Kosten?

Pro Haushalt können Sie insgesamt 20 kg Sonderabfall kostenlos abgeben. Grössere Mengen sind gebührenpflichtig.

### Wo kann Sonderabfall sonst noch entsorgt werden?

Grundsätzlich können Sie Kleinmengen von Sonderabfällen kostenlos an die Verkaufsgeschäfte zurückgeben.

### Noch Fragen?

Anlässlich dieser Sammelaktion stehen Ihnen Fachleute zur Verfügung, die Sie kompetent über den Umgang mit und die Vermeidung von Problemabfällen beraten. Weitere Auskünfte über Sonderabfälle erteilt Ihnen der Werkhof Lotzwil, Tel.: 062 922 06 17.

Diese Sammelaktion ist ausschliesslich für private Haushalte. Abfälle aus Gewerbe und Industrie werden nicht angenommen.

Gesundheits-, Umweltschutz und Landschaftskommission Lotzwil

## NACHFÜHRUNG DES BAUINVENTARS IN DER GEMEINDE LOTZWIL

Im Auftrag des Grossen Rates überarbeitet die kantonale Denkmalpflege zurzeit das Bauinventar und reduziert die Anzahl der darin verzeichneten erhaltenswerten Baudenkmäler und die Baugruppen (Projekt Bauinventar 2020). Damit verbunden ist auch die von der Baugesetzgebung vorgeschriebene ordentliche Nachführung des Bauinventars. Als Ausnahmefälle werden deshalb auch Objekte nacherfasst, die bisher nicht eingestuft waren. Diese Nachführung betrifft nur einzelne Gemeinden im Kanton.

Zwischen **Oktober 2019 und April 2020** werden Mitarbeitende der kantonalen Denkmalpflege vereinzelt und punktuell Gebäude in der oben genannten Gemeinde sichten. Die Inventarisierenden müssen bei ihrer Arbeit die Liegenschaften aus der Nähe besichtigen und fotografieren. Wo diese Arbeiten

nicht vom öffentlichen Grund aus erledigt werden können, melden sich die Inventarisierenden vor Ort an. Für die wohlwollende Unterstützung und allfällige Auskünfte danken die Bearbeitenden im Voraus.

Die Teilrevision des Bauinventars (rechtliche Inkraftsetzung) wird zwischen 2020 und 2023 erfolgen. Im Rahmen der Einsichtnahme werden diejenigen Personen, Behörden und Organisationen, die die Baugesetzgebung vorsieht, die Gelegenheit erhalten, sich zum Entwurf zu äussern und Anträge zu stellen.

Bei Unklarheiten und Fragen gibt Ihnen die Denkmalpflege des Kantons Bern gerne Auskunft.

**Amt für Kultur, Denkmalpflege des Kantons Bern**

LS WARI AG

☎ 062 922 73 04  
FAX 062 922 84 45

Dennliweg 11  
4902 Langenthal

W. Leuenberger

Parkett  
Sockelleisten  
Reinigungsdienst  
Raumentfeuchtung  
Liegenschaftsunterhalt

Privat:  
Finkenweg 2  
432 Lotzwil  
Tel. 062 922 64 16



Peter Brändli  
Kundenberater

DIE Beraterbank im  
Oberaargau.

Gemeinsam  
Mehrwert  
schaffen.

Rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie gerne.

062 919 20 03  
bankoberaargau.ch

 **Clientis**  
Bank Oberaargau

**CARROSSERIE**  
L. HOOGENDOORN

- Carrossierarbeiten
- Malerarbeiten
- Moderne Spritzkabine
- Fahrzeuge aufpolieren
- Frontscheiben ersetzen
- Scheiben tönen
- Fahrzeugbergung nach Unfall
- Autobatterien zu Superpreisen



Alleeweg 6  
4932 Lotzwil  
Telefon 062 922 15 17

„wenn darfi dir ä Stei i Garte schiesse?“



vom Hinkelstei bis  
zum Brunne, ä Skulptur  
oder äs Dankmou für  
nachem letschte Schnuf.

**Reto Hosner** dä Steinbildhauer ds' Lotzbu  
www.steinleicht.ch 062 923 69 00 mail@retohosner.ch

**Rundum sicher.**

**Remo Krähenbühl**

Versicherungs- und Vorsorgespezialist  
Mobile 079 408 68 68  
remo.kraehenbuehl@allianz.ch

 .com/kraehenbuehl.allianz

**Allianz** 

Generalagentur Martin Zellweger  
Schulhausstrasse 12 | 4901 Langenthal



Schreinerei, Fensterfabrikation, Innenausbau  
Langenthalstrasse 31, 4932 Lotzwil  
Tel. 062 922 17 79, Fax 062 922 32 42

**Schreinerei**  
Martin Käser

Beratung

Planung

Ausführung

Türen

Küchen

Fenster

Reparaturen

Innenausbau

Wandergruppe  
60 Plus



## KIRCHGEMEINDE

### WANDERUNGEN NOVEMBER | DEZEMBER

05. NOVEMBER 2019

Wanderung ab Langenthal: Roggwil – St. Urban – Zieglei – zurück mit Bahn

mittel | 3 Stunden

**Besammlung Bahnhof Lotzwil  
12.45 Uhr | Abfahrt 13.02 Uhr  
Halbtax!**

**Anmeldung erforderlich!**

Lea Greub | 062 922 81 01

19. NOVEMBER 2019

Wanderung ab Röthenbach (Parkplatz Schützenhaus) – Ink-wilersee – Önzberg – Wanzwil – Röthenbach

leicht | 2½ Stunden

**Anmeldung erforderlich!**

Catherine v. Orelli | 062 923 52 91

10. DEZEMBER 2019

kleine Wanderung  
anschliessend Schlusshöck mit Zvieri im Chileträff  
Bei schlechter Witterung direkt im Chileträff um 14.00 Uhr

leicht und gemütlich

**Anmeldung unbedingt  
bis Montagmittag!**

Trudi Hiltbrunner | 062 922 03 51

Allfällige Unkostenbeiträge sind auf dem Flugblatt vermerkt oder fragen Sie die entsprechende Kontaktperson.

Tag + Nacht

# EBL

## wir danken für das Vertrauen!

## Ihr Elektriker für jeden Fall!

EBL GmbH  
Badmattstrasse 6  
4932 Lotzwil

Telefon +41 (0)62 916 10 90  
Telefax +41 (0)62 916 10 91  
info@ebl-elektrobau.ch  
www.ebl-elektrobau.ch

### 24 h Reparatur-Service



## KURS «LETZTE HILFE»

### UMSORGEN VON SCHWER ERKRANKTEN UND STERBENDEN MENSCHEN

**Samstag, 23. November 2019 10 bis 16 Uhr**  
«Chileträff», Reformiertes Kirchgemeindehaus,  
Kirchgasse, 4932 Lotzwil

**Erste Hilfe nach Unfällen zu leisten, wird in unserer Gesellschaft als eine selbstverständliche Aufgabe angesehen. Doch wie helfen wir Menschen, deren Lebensende gekommen ist?**

Das Lebensende und das Sterben machen uns als Mitmenschen oft hilflos. Uraltes Wissen zum Sterbегeleit ist verloren gegangen. Der Kurs «Letzte Hilfe» ist ein Angebot für alle, die mehr darüber wissen möchten, was sie für einen Mitmenschen am Ende des Lebens tun können.

Die «Letzte Hilfe»-Kurse wurden in Österreich und Deutschland entwickelt und erfolgreich erprobt. Lizenznehmerin/Ausbildnerin für die Schweiz ist die reformierte Landeskirche Zürich ( www.zhref.ch / letztehilfekurs).

### DER «LETZTE HILFE»-KURS

vermittelt Basiswissen zu Fragen wie:

- Was passiert beim Sterben?
- Wann beginnt es?
- Wie kann man als Laie unterstützen und begleiten?
- Wo bekommt man Hilfe?

Der eintägige Kurs beinhaltet vier Themenschwerpunkte:

1. Sterben ist ein Teil des Lebens
2. Vorsorgen und Entscheiden
3. Körperliche, psychische, soziale und existentielle Nöte lindern
4. Abschied nehmen

### Infos:

Dauer des Kurses: 6 Stunden, inkl. Pausen  
Mittagessen: bitte Verpflegung selbst mitbringen; Getränke und Kaffee stehen zur Verfügung

### Kursleitung:

Pfr. Iwan Schulthess, Lotzwil  
Seelsorger, zertifizierter Kursleiter  
Christine Lerch  
dipl. Pflegefachfrau HF, Trauerbegleiterin, zerti-fizierte Kursleiterin

### Kontakt und Anmeldung:

Reformierte Kirchgemeinde Lotzwil  
Kirchgasse 5A, 4932 Lotzwil  
062 530 48 32, iwan@schulthess.org

### Anmeldungen bis Samstag, 16. November 2019

Die Platzzahl ist begrenzt. Es wird die Reihenfolge des Eingangs der Anmeldungen berücksichtigt.

Die Kurskosten werden von der Reformierten Kirch-gemeinde Lotzwil getragen.

Pfarrer Iwan Schulthess  
Kirchgemeinde Lotzwil



## Russ BAU - SERVICE

Dipl. Maurer-Polier

- Baggerarbeiten
- Biotope
- Transporte
- Um- und Anbau

079 647 75 67 • info@russbau.ch  
Spiegelberg 18 • 4933 Rütschelen

## WANDERWOCHE 60+ DER KIRCHGEMEINDE LOTZWIL



### IN ENGELBERG, 18. - 24. AUGUST 2019

Die achte Wanderwoche 60+ der Kirchgemeinde Lotzwil führte uns erstmals ins schöne Obwaldnerland nach Engelberg. Die insgesamt 28 Teilnehmer und Teilnehmerinnen unternahmen unter der Leitung von Franziska + Heinz Güller sowie Annamarie + Markus Ott mehrere Wanderungen im Gebiet Brunni, Trüebsee, Fürenalp, Jochpass und Engstlensee. Am letzten Tag stand sogar ein Abstecher auf den Titlis bevor, wo bei prächtigem Wetter die Urner-, Walliser- und Berneralpen bewundert werden konnte. Mit einer Besichtigung und Führung im Kloster Engelberg, welches übrigens nächstes Jahr sein 900 jähriges Bestehen feiern kann, kam auch das Kulturelle nicht zu kurz.

Die Übernachtung mit Frühstück und Abendessen war im ruhig gelegenen Hotel Bänklialp. Die Wandergruppe wurde mit saisonalem Essen kulinarisch verwöhnt. Der Abend klang jeweils mit Schwyzerörgeli, Tanz und fröhlichen Liedern gemütlich aus. Auch das Jassen und Spielen kam nicht zu kurz.

Ein ausführlicher Bericht mit Fotos zur Wanderwoche 60+ 2019 ist auf der Webseite der Kirchgemeinde Lotzwil unter [www.kirche-lotzwil.ch/engagements/senioren/wanderwoche](http://www.kirche-lotzwil.ch/engagements/senioren/wanderwoche) ersichtlich. Die nächste Wanderwoche 60+ findet übrigens vom 16. - 21. August 2020 im Berner Oberland statt.

**Franziska und Heinz Güller**

## SNOW SOUNDS FESTIVAL

Das Winter Open-Air mit Jugend- und Schülerbands aus der Region!

7. Dezember ab 18 Uhr beim Pfarrhaus Lotzwil.

Josianne Hosner  
Kirchgemeinde



## VEREINE

### LOTZWILER FAUSTBALLER IM HOCH



Nachdem die Lotzwiler Faustballer an ihrem eigenen Abendturnier in der stärkeren Kategorie obenaus schwangen, standen sie nun auch am Turnier in Ettiswil auf dem obersten Podest. Was für einen Saisonabschluss!

Infolge der Faustball-Weltmeisterschaft führten die Lotzwiler Faustballer ihr Heimturnier erst Ende August durch. Nach der Absage im vergangenen Jahr wegen der Trockenheit präsentierte sich diesmal der Rasenplatz beim Schulhaus Kirchenfeld in einem optimalen Zustand. Insgesamt nahmen 8 Mannschaften aus der näheren und weiteren Umgebung teil. Dabei zeigte sich wiederum einmal, dass die Lotzwiler, welche noch durch Spieler des FB Ostermündigen unterstützt wurden, keine «Schnellstarter» sind. So wurde prompt das erste Spiel gegen Fischbach verloren. Erst im Laufe des Abends und nach einem Kantersieg über Kirchberg ging es dann gegen FB Ettiswil bereits um Platz 1. Das Spiel entwickelte sich sehr ausgeglichen und keine Mannschaft vermochte punktemässig entscheidend davanzuziehen. Erst in den Schlussminuten riss der SV Lotzwil die Partie an sich. Dank dem besten Ballverhältnis

reichte dies schlussendlich zum Kategoriensieg. In der schwächeren Kategorie blieb hingegen das infolge Verletzung geschwächte Madiswil unter den Erwartungen. Die teilnehmenden Mannschaften genossen nach Abschluss der Spiele das gemütliche Zusammensein.

Nur gerade 14 Tage später startete der SV Lotzwil am Einladungsturnier in Ettiswil. Sie trafen dabei vorerst in der Gruppe auf den Mitfavoriten von Willisau. Die Mannschaft bekundete auf dem aus Platzgründen verkürzten Spielfeld einige Anpassungsschwierigkeiten. Dies führte dazu, dass man als Verlierer vom Platz musste. Die anderen Gruppengegner wurden anschliessend alle deutlich geschlagen und so erreichte man hinter den verlustpunktlosen Willisauer den zweiten Platz, Dank der Zwischenrunde, wo Bärau als Sieger der anderen Gruppe wartete, bestand die Chance den Final trotzdem noch zu erreichen. Dank einer deutlichen Leistungssteigerung gegenüber den Gruppenspielen lag die Mannschaft gegen die Bärauer stets in Führung. Während bei den Lotzwiler die Mechanismen nun optimal funktionierten, verliessen die Kräfte den Gegner. Etwas

**grogg**  
Elektrotechnische Anlagen

Planung • Projektierung • Installationen  
Telefonanlagen • EDV Netzwerke • Apparate

Schulhausstrasse 4 • 4922 Bützberg • 062 958 50 50 • [www.grogg-elektro.ch](http://www.grogg-elektro.ch)

TEC Englisch für jedermann  
**The English Center**  
Ihre Sprachschule in Langenthal

TEC | The English Center  
Güterstrasse 21  
4900 Langenthal  
Kelsey Binggeli-Mullaly  
079 / 906 77 65  
TheEnglishCenter2015@gmail.com

The Kids Place

[www.TheEnglishCenter.ch](http://www.TheEnglishCenter.ch)

[www.blaser-blumen.ch](http://www.blaser-blumen.ch)

**Blaser Gärtnerei + Blumen** Kornplatzstrasse 20 | 4932 Lotzwil | Tel. 062 922 31 23 | [info@blaser-blumen.ch](mailto:info@blaser-blumen.ch)

- Schnittblumen
- Floristik
- Topfpflanzen
- Sukkulenten
- Geschenkartikel

Seit über 50 Jahren bedienen wir unsere Kunden gerne mit der Vielfalt und Farbenpracht der Natur.

Ob für einen speziellen Anlass oder zur Dekoration der eigenen vier Wände, Balkone oder Gärten, bei uns finden Sie bestimmt das Passende.

unerwartet hiess anschliessend der Finalgegner nicht Willisau sondern FB Ettiswil. Es kam also zur Neuaufgabe des Finals wie am Lotzwiler Abendturnier. Diesmal hatte die Mannschaft um Andreas Blaser die Ettiswiler besser im Griff und es gab früh keine Zweifel, wer dieses Turnier gewinnen würde.

Nach einer kurzen Pause beginnt für die Lotzwiler am 24. November in Heimiswil die Hallenmeisterschaft. Weiter geht es am 12. Januar an gleicher Stelle, ehe am 8. Februar in Trubschachen die Finalrunde auf dem Programm steht. Nach dem Titelgewinn im Vorjahr gehört der SV Lotzwil auch diesmal zum Favoritenkreis.

Roger Chapuis, Leiter Männerriege  
**Sportverein Lotzwil**



## PROGRAMMHIGHLIGHTS IM NOVEMBER

### HANDARBEITSNACHMITTAG FÜR JUNG UND ALT

Hast Du nicht auch eine «Strickerei», diverse «Flickarbeiten», eine «Häcklete» oder sonst etwas Kreatives offen, das sich einfach nicht von selbst fertigstellt. Dann pack die Arbeit doch ein und komm am 7. November 2019 am Nachmittag mit deinen Kindern oder alleine für ein gemütliches, kreatives Zusammentreffen ins Restaurant Kreuz. Idee ist es, Jung und Alt zusammenzubringen und uns auszutauschen.

Z'Vieri für Kinder wird gesponsert.



**Donnerstag 07. November 2019, 14.00-17.00 Uhr**  
Restaurant Kreuz, Lotzwil

### Blumen für jeden Anlass



Gartenbau

Gerber  
Gärten + Blumen  
4932 Lotzwil  
Tel. 062 922 15 72

Innendekorationen  
**K. WÄLCHLI**  
Bleienbachstrasse 21  
4932 Lotzwil

• Vorhänge • Möbel  
• Bettwaren • Unverbindliche Heimberatung  
Telefon 062 923 17 71, Fax 062 923 05 85

## RÄBENSCHNITZNACHMITTAG

**Dienstag 19. November 2019, 14.00-17.00 Uhr**  
Chileträff | Kirchgasse 3 | Lotzwil

Bitte eigene Messer und Steckformen mitbringen, wenn vorhanden. Die Räben können auch zum schnitzen zu Hause abgeholt werden!

Tanja Rothenbühler | 034 445 06 02 | Jugend + Familie

## RÄBELIECHTLI- UND LATERNENUMZUG

«Chlini Liechtli, wei mir sy, de wirts hell uf Ärde, gly, gly, gly»

**Mittwoch 20. November 2019, 18.00 Uhr**  
Treffpunkt Kirche Lotzwil

Mit anschliessender Verpflegung durch den Frauenverein. Feuerstelle vorhanden für das bräteln mitgebrachter Würste.

Es wird gesungen! Liedertext finden Sie auf:  
[www.facebook.com/FrauenvereinLotzwil/](http://www.facebook.com/FrauenvereinLotzwil/)

Tanja Rothenbühler | 034 445 06 02 | Jugend + Familie

Mara Zenhäusern  
**Frauenverein Lotzwil**

## GRATULATIONEN NOVEMBER

### 98. GEBURTSTAG

27.11. **Gerber-Dambach Hedwig**  
Alterszentrum Lotzwil  
28.11 **Ingold-Moser Elisabeth**  
Alterszentrum Lotzwil

### 96. GEBURTSTAG

29.11. **Keller-Bühler Erna**  
Beundenrain 55a

### 94. GEBURTSTAG

17.11. **Pfister Agnes**  
Alleeweg 18

### 93. GEBURTSTAG

29.11. **Hofstetter-Eggimann Gertrud**  
Alterszentrum Lotzwil

### 91. GEBURTSTAG

28.11. **Jakob-Brand Gertrud**  
Alterszentrum Lotzwil

### 90. GEBURTSTAG

29.11. **Beck-Bärtschi Ida**  
Alterszentrum Lotzwil

### 87. GEBURTSTAG

10.11. **Wälchli-Born Margrit**  
Alterszentrum Lotzwil  
28.11. **Brüllhardt-Sailer Marie**  
Käsereigässli 6

### 84. GEBURTSTAG

12.11. **Germann Guido**  
Wiesenweg 8  
25.11. **Hosner Peter**  
Beundenrain 10

### 82. GEBURTSTAG

15.11. **Greub Eduard**  
Flurstrasse 24  
21.11. **Delacrétaz-Schaub Maya**  
Alleeweg 28  
24.11. **Mosimann Heinz**  
Hofackerweg 5

### 81. GEBURTSTAG

22.11. **Germann-Scherrer Klara**  
Wiesenweg 8

### 80. GEBURTSTAG

16.11. **Worch-Ströhm Anna Marguerite**  
Hofackerweg 12  
18.11. **Reist Hermine**  
Alleeweg 13



**Malerei Gipserei Gerüstbau**

**STEINER**

Ihr Fachgeschäft seit 1923 eidg. dipl. Malermeister **4932 Lotzwil**

Isolationen / Farbberatungen / Tapezieren / Spritzen / Trockenbau / Innenausbau / Gebäudeunterhalt / Sanierungen

www.ihr-malermeister.ch Tel. 062 923 37 67 Mobile 079 441 45 90 E-Mail: steiner@ihr-malermeister.ch



www.luder-immobilien.ch

**Ihr Immobilienfachmann vor Ort**



- Vermittlung von Liegenschaften
- Verwaltung von Stockwerkeigentum
- Verkehrswertschätzungen
- Ausfüllen von Steuererklärungen

Inhaber Beat Luder verfügt über **30 Jahre Erfahrung** in der Immobilienbranche.

Luder Immobilien GmbH • Beat Luder • Alleeweg 35  
4932 Lotzwil • 062 923 23 67 • b.luder@luder-immobilien.ch



**Der neue 55" 4k OLED  
von METZ blue  
mit Frontlautsprechern  
und Android-TV.  
Jetzt bei uns  
für nur Fr. 1799.-**

TV Video Hi-Fi Foto Telecom

**JUFER** Langenthalstr. 86  
4932 Lotzwil  
062 922 00 33

jufer.ch



**Pizzeria Restaurant Bahnhof in Lotzwil**

*Die gemütliche Landbeiz mit zahlreichen Angeboten*

Pizza, Pasta, Speckstein, saisonale Küche usw.

Täglich 5 verschiedene Menüs

grosse Sommerterrasse, heimelige Gaststube, gemütliches Speisesäli, schöner Saal für Familien- und Firmenanlässe, genügend Parkplätze, rollstuhlgängig

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Telefon 062 922 10 04 / Fax 062 922 24 84 / www.restaurant-bahnhof-lotzwil.ch